

[Zwei nach Moldawien geflüchtete Personen wurden an der Grenze gefasst: Grenzbeamte rochen den Duft von Parfüm](#)

13.09.2022

Ukrainische Grenzbeamte haben zwei Männer gefasst, die versuchten, nach Moldawien zu fliehen. Der ukrainische Beamte roch einen starken Duft im Wind.

Das ist eine maschinelle Übersetzung eines Artikels aus der [Onlinezeitung Ukrajinska Prawda](#). Die Übersetzung wurde weder überprüft, noch redaktionell bearbeitet und die Schreibung von Namen und geographischen Bezeichnungen entspricht nicht den sonst bei [Ukraine-Nachrichten](#) verwendeten Konventionen.

???

Ukrainische Grenzbeamte haben zwei Männer gefasst, die versuchten, nach Moldawien zu fliehen. Der ukrainische Beamte roch einen starken Duft im Wind.

Quelle: Ismajil Border Guard Detachment

Wörtlich: „Zwei ukrainische Staatsbürger, die versuchten, die Staatsgrenze unter Umgehung des Kontrollpunkts „Zaliznyčne“ illegal zu überqueren, wurden von Grenzbeamten des Ismajil Detachment festgenommen.

Interessanterweise sahen die Grenzpatrouillen die Verletzer nicht sofort im Wald, sondern rochen nur den Geruch von anhaltendem Parfüm im Wind.“

Details: Die festgenommenen Männer im militärischen Alter erklärten, dass ihre Verwandten im Nachbarland leben und es unmöglich ist, auf legalem Wege zu ihnen zu gelangen.

Gegen alle Täter wurden Anzeigen wegen Ordnungswidrigkeiten gemäß Art. 204-1 CAO „Illegales Überschreiten oder Versuch des illegalen Überschreitens der Staatsgrenze der Ukraine“ erstattet. Die Entscheidung über die Fälle wird vom Gericht in Bolgrad getroffen.

Übersetzung: **DeepL** — Wörter: 167

Namensnennung-Keine kommerzielle Nutzung-Weitergabe unter gleichen Bedingungen 3.0 Deutschland Sie dürfen:

- das Werk vervielfältigen, verbreiten und öffentlich zugänglich machen
- Bearbeitungen des Werkes anfertigen

Zu den folgenden Bedingungen:

Namensnennung. Sie müssen den Namen des Autors/Rechteinhabers in der von ihm festgelegten Weise nennen (wodurch aber nicht der Eindruck entstehen darf, Sie oder die Nutzung des Werkes durch Sie würden entlohnt).

Keine kommerzielle Nutzung. Dieses Werk darf nicht für kommerzielle Zwecke verwendet werden.

Weitergabe unter gleichen Bedingungen. Wenn Sie dieses Werk bearbeiten oder in anderer Weise umgestalten, verändern oder als Grundlage für ein anderes Werk verwenden, dürfen Sie das neu entstandene Werk nur unter Verwendung von Lizenzbedingungen weitergeben, die mit denen dieses Lizenzvertrages identisch oder vergleichbar sind.

- Im Falle einer Verbreitung müssen Sie anderen die Lizenzbedingungen, unter welche dieses Werk fällt, mitteilen. Am Einfachsten ist es, einen Link auf diese Seite einzubinden.
- Jede der vorgenannten Bedingungen kann aufgehoben werden, sofern Sie die Einwilligung des Rechteinhabers dazu erhalten.
- Diese Lizenz lässt die Urheberpersönlichkeitsrechte unberührt.

Haftungsausschluss

Die Commons Deed ist kein Lizenzvertrag. Sie ist lediglich ein Referenztext, der den zugrundeliegenden Lizenzvertrag übersichtlich und in allgemeinverständlicher Sprache wiedergibt. Die Deed selbst entfaltet keine juristische Wirkung und erscheint im eigentlichen Lizenzvertrag nicht.

Creative Commons ist keine Rechtsanwaltsgesellschaft und leistet keine Rechtsberatung. Die Weitergabe und Verlinkung des Commons Deeds führt zu keinem Mandatsverhältnis.

Die gesetzlichen Schranken des Urheberrechts bleiben hiervon unberührt.

Die Commons Deed ist eine Zusammenfassung des Lizenzvertrags in allgemeinverständlicher Sprache.